Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 56 (1938)

Heft: 72

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 26. März
1938

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 26 mars
1938

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56me année

Parait journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft — Supplément mensuel: La Vie économique — Supplemento mensile: La Vita economica

N° 72

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 72

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Kurhausgesellschaft Interlaken in Interlaken.
Nadeja Société Financière, Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zeitungsversand nach Spanien. Espagne; interdiction d'importation de journaux expédiés par des particuliers.
Republik Honduras: Zölle. **République Honduras:** Droits.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3** in **Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursaml Schwamendingen-Zürich* (4830[1])

Gemeinschuldner: Keller Paul, geb. 1892, Coiffeurmeister, von Neukirch (Thurgau), wohnhaft Siewerdtstrasse Nr. 4, in Zürich 11 (Geschäftslokal: Bahnhofstrasse Nr. 100, in Zürich 1).
Datum der Konkurseröffnung: 1. März 1938.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 1. April 1938.

Kt. Bern *Konkursaml Laufen* (895)

Gemeinschuldner: Otter Otto, sen., Baumeister, in Laufen.
Datum der Konkurseröffnung: 11. März 1938.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 4. April 1938, 14 Uhr. im Amthaus Laufen, Gerichtssaal.
Eingabefrist: 26. April 1938.

Kt. Bern *Konkursaml Trachselwald* (896)

Gemeinschuldnerin: Kohler & Co., Aktiengesellschaft, mit Sitz in Wasen.
Datum der Konkurseröffnung: 7. März 1938, vormittags 10 Uhr.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis und mit dem 15. April 1938.

Kt. Basel-Stadt *Konkursaml Basel-Stadt* (931)

Gemeinschuldnerin: Maison Aimée S.A. (Maison Aimée A.G.), Aktiengesellschaft zur Herstellung, zum Verkauf und zum Handel in Kleidern und Hüten, Spalenberg 53, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1938, gemäss Art. 725 O. R.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: Bis und mit 15. April 1938.

Kt. Basel-Stadt *Konkursaml Basel-Stadt* (932)

Gemeinschuldnerin: Société Privée de Crédit (Private Credit Company), Aktiengesellschaft, Beteiligung an allen finanziellen, kommerziellen und industriellen Unternehmungen, Domizil: St. Alban-Anlage Nr. 1, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 15. März 1938.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 4. April 1938, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 26. April 1938.

Kt. Basel-Land *Konkursaml Binningen* (897)

Gemeinschuldner: Striwa A.-G. bzw. Strickwaren A.-G., Fabrikation und Vertrieb von Strickwaren, Neu Allschwil, Steinbühlweg 50.
Datum der Konkurseröffnung: 19. März 1938 (Art. 189 SchKG.).
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 4. April 1938, vormittags 11 Uhr, im Bureau des obgenannten Konkursamtes.
Eingabefrist: Bis und mit 26. April 1938.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 4. April 1938, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Land *Konkursaml Binningen* (898)

Gemeinschuldner: Versari-Vincenzi Marie, Wwe. des Gallerano Versari, Schuhsohlerei, Neu-Allschwil (Inhaberin der gleichnamigen Einzelfirma).
Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1938 (Art. 171 SchKG.).
Eigentümer folgender Liegenschaft: Grundbuch Allschwil: A. 2040: mit Wohnhaus Nr. 290, Baslerstrasse, und A. 2138: mit Wohnhaus Nr. 2 und Werkstatt Nr. 4, Wegastrasse, in Neu-Allschwil.
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hiefür Fr. 300. — Kostenvorschuss leistet.
Eingabefrist: Bis und mit 16. April 1938.

Kt. St. Gallen *Konkursaml Gaster in Kaltbrunn* (917)

Erste Auskündigung.

Gemeinschuldner: Hofstetter-Sutter Franz, Möbel- und Holzwarenfabrik, Benken, bürgerlich von Benken.
Konkurseröffnung: 18. März 1938.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 30. März 1938, mittags 1 Uhr, in der «Eisenbahn», in Benken.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 25. April 1938.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 15. April 1938, betreffend nachbezeichnete Liegenschaften:

1. Liegenschaften im Starrberg, Benken, bestehend in: Parz. 31, Wohnhaus mit Garten, assek. unter Nr. 627 für Fr. 26,000. — Verkehrswert und Fr. 32,000. — Bauwert; Parz. 23: Fabrikliegenschaft, bestehend in: Werkstätte, assek. unter Nr. 633 für Fr. 12,400. — Verkehrswert und Fr. 14,400. — Bauwert; Werkstätte, mit Garage-Anbau, assek. unter Nr. 634 für Fr. 33,000. — Verkehrswert und Fr. 50,800. — Bauwert, Bretterschuppen, assek. unter Nr. 737 für Fr. 5000. — Verkehrswert und Fr. 7000. — Bauwert.
2. Liegenschaft im «Sand» Benken, Parz. 207, Doppelwohnhaus, Werkstatt und Magazin, assek. unter Nr. 440 für Fr. 16,000. — Verkehrswert und Fr. 27,200. — Bauwert.

Forderungen, welche im Nachlassverfahren geltend gemacht worden sind, müssen nicht mehr eingereicht werden, sofern nicht eine Aenderung geltend gemacht werden will.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Werdenberg in Buchs* (916)

Gemeinschuldner: Haslinger Emil, von Wien, Radiowerkstätte, in Buchs.
Konkurseröffnung: 12./22. März 1938.
Ordentliches Verfahren.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 30. März 1938, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthaus z. «Arlberg», in Buchs.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 26. April 1938.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (4836²)

Liquidat: Gautschi Otto, geb. 1884, Müller, Hersteller der Ovolinprodukte (Hühnerfutter), von Gontenschwil, in Suhr.
Datum der Liquidationseröffnung: 16. März 1938.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 5. April 1938 für Forderungen als auch für Dienstbarkeiten der Liegenschaft Grundbuch Suhr Nr. 632, Kat. Plan 23, Parzelle Nr. 494.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen im öffentlichen Inventar bereits angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, haben aber die Beweismittel vorzulegen.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (4833²)

Gemeinschuldner: Läuppi-Fuhrer Adolf, geb. 1889, Fabrikant, von und in Gränichen, nunmehr in Frankreich, Inhaber der Einzelfirma Adolf Läuppi, Rofafabrik, Gränichen.
Datum der Konkurseröffnung: 9. März 1938.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 8. April 1938 und zwar sowohl für Forderungen als auch für Dienstbarkeiten der Liegenschaft Grundbuch Gränichen Nr. 599, Kat. Plan 16, Parz. Nr. 481.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Bex* (899)

Failli: Corthay Charles, boulanger, à Bex.
Date du prononcé: 18 mars 1938.
Faillite sommaire, art. 231 L. P. (décision du 22 mars 1938).
Délai pour les productions 15 avril 1938.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Bex* (900)

Failli: Haller-Dubois Fréderic, tissus et confections, Bex.
Date du prononcé: 18 mars 1938.
Première assemblée des créanciers: 4 avril 1938, à 14 heures, en salle de l'Hôtel de Ville de Bex, 1er étage.
Délai pour les productions: 25 avril 1938.

Les créanciers intervenus dans le sursis concordataire sont invités d'avoir à produire à nouveau.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (933)

Faillie: Succession insolvable de Mordasiui Achille, q. v. serrurier, domicilié Rue Merle d'Aubigné 3, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 février 1938.
Première assemblée des créanciers: Mardi 5 avril 1938, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 5 avril 1938 (art. 234 L. P.).

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (934)

Failli: Montbaron Marcel-Eugène, ferblautier-plombier, à Chêne-Bougeries 4 (Genève).
Propriétaire de l'immeuble suivant: situé dans la commune de Chêne-Bougeries: parcelle n° 610, feuille 14, avec le bâtiment n° 132.
Date de l'ouverture de la faillite: 9 mars 1938.
Première assemblée des créanciers: Samedi 2 avril 1938, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 26 avril 1938; pour l'indication des servitudes: 15 avril 1938.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (901)

Ueber Hofer Célestine, geb. 1905, von Zürich, Vertreterin, Ottenweg 17, in Zürich 8, Inhaberin der Firma Célestine Hofer, Vertrieb des Zeichen- und Vergrösserungsapparates «System Frohne» ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Februar 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 19. März 1938 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. April 1938 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (902)

Gemeinschuldnerin: Immobilien A.-G. «Alobu», Rotbuchstrasse 6, in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 15. März 1938.
Datum der Einstellungsverfügung: 21. März 1938.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 5. April 1938 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern *Konkursamt Laufen* (903)

Ueber Tassera-Hof Karl, Negoziant, in Zwingen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Laufen vom 24. Februar 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 18. März 1938 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. April 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 1500 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Binningen* (904)

Ueber die Venta A.-G., Fabrikation und Vertrieb von Neuheiten aller Art, Oberwil (Baselland), ist am 9. November 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung des Konkursrichters vom 16. März 1938 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an die Durchführung dieses Konkurses verlangt und gleichzeitig hiefür Fr. 300 Vorschuss leistet, gilt dieses Verfahren definitiv als geschlossen.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (935)

Ueber das Vermögen des Huun Josef, Handel mit Alteisen, Metallen und Industrieabfällen, Schaffhausen, ist durch Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 4. März 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 22. März 1938 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. April 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 800. — Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Oberloggenburg in Neu St. Johann* (905)

Schuldner: Bürkler Alois, Malerei und malereitechnische Produkte, von Alt St. Johann, wohnhaft in Stein.
Konkurseröffnung: 3. März 1938.
Datum der Einstellungsverfügung: 21. März 1938.
Einsprachefrist: 10 Tage (bis und mit 6. April 1938).

Falls nicht ein Gläubiger die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten während der Einsprachefrist eine Sicherheit (Kostenvorschuss) von Fr. 250 leistet, wird das Verfahren geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (906)

Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse (summarisches Verfahren) des Nüssli Walter, Friedrichs sel., von Dägerlen (Zürich), Auto-Taxibetrieb, in Olten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieser als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. beim Konkursamt einzureichen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Cossonay* (918)

Nouveau dépôt d'état de collocation.

Failli: Weinmann Fritz, laitier, à Senarclens.
Date du nouveau dépôt: 23 mars 1938.
Délai pour intenter l'action en opposition: 4 avril 1938.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (936)

Faillie: Burdairon Elise, précédemment épicière, à Meyrin, actuellement domiciliée Avenue de Miremont 35 A, Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Sont également déposés l'état des revendications et l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Les recours et demandes de cessions de droits doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (919)

Schluss des summarischen Verfahrens.

Gemeinschuldner: Clavadetscher Paul, Vertreter, Monbijoustrasse Nr. 14, nun Gutenbergstrasse 19, in Bern.
Datum des Schlusses: 18. März 1938.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (920)

Schluss des summarischen Verfahrens.

Gemeinschuldnerin: Policir A.G., chemisch-technische und kosmetische Produkte, Mattenstrasse 71, Biel.
Datum des Schlusses: 17. März 1938.

Kt. Bern *Konkursamt Wangen a. A.* (937)

Schluss des ordentlichen Verfahrens.

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Sehenk & Co., Baugeschäft, in Herzogenbuehsee.
Datum des Sehlusses: 24. März 1938.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Binningen* (907)

Das Konkursverfahren über Binggeli-Bader Robert, in Neu-Allschwil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 17. März 1938 als gesehlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Binningen* (908)

Das Konkursverfahren über die Firma Ultram A. G., in Neu-Allsehwil, ist dureh Verfügung des Bezirksgeriehts Arlesheim vom 17. März 1938 als gesehlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (921)

Gemeinsehuldner:

1. Sehweiz. Ansa-Verband St. Gallen, Arbeitsgemeinschaft für Siedlung und Auswanderung, Webergasse 5, St. Galleu.
   Verfügung vom 15. März 1938.
2. Kellenberger Selma, Frau, Möbelhaus Roseuberg, Rosenbergstrasse 46, St. Gallen.
   Verfügung vom 23. März 1938.

Das Verfahren iu vorerwähnten Konkursen ist dureh Verfügung des Konkursrichters geschlossen worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Berne *Tribunal de Courtelary* (938)

Faillie: Manufaeture d'horlogerie Manalis Société anonyme (Manalis Watch Manufacturing Co. Ltd.), à Tramelan-Dessus (F. o. s. du e. du 11 février 1938, nº 35, page 330).
Date de la révoeatiou: 23 mars 1938.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (922)

Der unterm 20. Mai 1936 über Baehmann Adolf, Konditor, Inhaber des Café Japonais, Besitzer der Liegensehaft Weggisgasse Nr. 11, Grundstück Nr. 120, Luzern, eröffnete Konkurs ist iufolge Rückzuges sämtlieher Konkurseingaben durch Verfügung des Amtsgeriehtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 21. März 1938 widerrufen und der Gemeinsehuldner in die Verfügung über sein Vermögeu wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Luzern *Konkursamt Rothenburg* (909)

Erste Steigerung.

Im Konkurse über Suter-Niek Josef, Gastwirt zum «Adler», in Gerliswil, gelangt Dienstag, den 26. April 1938, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Adler», in Gerliswil, an erste öffentliehe Steigerung:

Das Gasthaus zum «Adler»,
an der Gerliswilstrasse Nr. 78, in der Gemeinde Emmen, enthaltend:

a. An Gebäuden:

1. Das Gasthaus zum «Adler», brandversichert Nr. 364 Fr. 105,000.
2. Saalanbau, brandversichert Nr. 364a Fr. 23,000.
3. Stallung, brandversiehert Nr. 364b Fr. 1500.

b. An Land:

Gebäudeplatz und Hofraum, Parzelle N . 164, 501 m².

e. An Zugehör:

Mobiliar usw. laut Verzeiehnis.

Katastersehatzung: Fr. 104,000.

Konkursamtliehe Sehatzung:

a) der Liegensehaft	Fr. 174,000.—
b) der Zugehör	» 3,114.35
	Fr. 177,114.35

Grundpfandreehte st. Zinsausstand per 16. Dezember 1937: Fr. 236,472.42.

Auflage des Lastenverzeihnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 14. April 1938 an.

Vor dem Zusehlage der Liegenschaft, der an der I. Steigerung nicht unter der konkursamtlichen Sehatzung erfolgen kann, ist eine Barzahlung von Fr. 6000 zu leisten.

Rothenburg, den 23. März 1938. Das Konkursamt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (923)

I. Liegenschaftssteigerung.

A) Im Konkurse Keel-Beerle Josef, Möbel- und Aussteuergeschäft an der Ringstrasse, in Wattwil, gelangt Dienstag, den 26. April 1938, naehmittags 4 Uhr, im «Rössli», im Dorf-Wattwil, naehbezeichnete Liegensehaft auf erste konkursrechtliehe Versteigerung.
Sehatzungssumme Fr. 50,000.
Wohnhaus mit vier Wohnungen assek. unter Nr. 1951 für Fr. 33,400.
Angebautes Ladenlokal mit Magazinlokalitäten assek. unter Nr. 2148 für Fr. 10,000.
Sehopf assek. unter Nr. 230 für Fr. 1200.
4 Aren, 78 m² Gebäudegrundfläehe, Hofraum und Garten.

B) Im Konkurse Ammann Heinrieh, Werkstätte für Masehinen- und Apparatebau in Bleiken-Wattwil, gelangt Dienstag, den 26. April 1938, naehmittags 2¼ Uhr, , im «Wiesental», Bleiken-Wattwil, nachbezeichnete Liegenschaft auf erste konkursreehtliehe Versteigerung.
Schatzung der Liegenschaft samt masehinellem Zugehör: Fr. 50,000.
Wohnhaus mit drei Wohnungen assek. unter Nr. 2182 für Fr. 23,600.
Werkstätte mit Anbau assek. unter Nr. 1335 für Fr. 14,000.
Bretterhütte mit Magazin assek. unter Nr. 2187 für Fr. 2400.
Maschinengebäude mit Dampfkesselanlage assek. unter Nr. 2193 für Fr. 5000.
Gebäudegrundfläehe, Hofraum, Garten, Lagerplätze, Wiese und Acker 1 ha., 03 Aren, 02 m².

Im übrigen wird auf Art. 257—259 SehKG., Art. 71 ff. KV. und Art. 130 ff. VZG. verwiesen.

Auflage der Steigerungsbedingungen und der Lastenverzeihnisse vom 9. bis und mit 19. April 1938.

Lichtensteig, den 23. März 1938.

Konkursamt Neutoggenburg.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Obertoggenburg in Neu St. Johann* (4837²)

I. Steigerung.

Gemeinschuldner: Kronbiehler Hotel und Pension «Alpina», in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann, Heinrieh Kronbichler, von Zürieh.
Ganttag: Dienstag, den 26. April 1938, naehmittags 2 Uhr.
Gantlokal: Hotel «Alpiua», in Unterwasser.
Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 7.—16. April 1938.

Grundpfand:

Liegensehaft im Sändle, Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann, Grundregister Nr. 711:

a) Hotel und Pension zur «Alpina», Nr. 888, assek. Fr. 45,800, mit Hotelinventar als Zugehör laut Verzeichnis.
(Waldreeht an der Korporation Eulstein im Werte von Fr. 200).
b) angebaute Autogarage Nr. 889, assek. Fr. 10,600.
c) Gebäudegrundfläche, Hofraum und Parkanlage, zirka 1200 m².
d) Gartenanlage südlieh der Staatsstrasse.

Sehatzungssumme Fr. 85,000.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 SehKG. und Art. 71 ff. KV., sowie Art. 130 ff. VZG. verwiesen.

Neu St. Johann (St. Gallen), den 22. März 1938.

Der Konkursbeamte: P. Müller.

Kt. Graubünden *Konkursamt Untertasna, Sent* (924)

Einmalige konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse über Roffler Paulina, Frl., sel., Hotel Quellenhof, Schuls, gelangen am Samstag, den 23. April 1938, um 14½ Uhr, im Hotel Krone, in Schuls, auf konkursamtliche Steigerung:

1. Hotel Quellenhof, in Sehuls, Hauptbau, Saalbau Assek.-Nr. 335, Dependenzen, Terrasse Assek.-Nr. 319a und dazu gehörender Boden, inkl. die ganze Betriebseinrichtung.
Schatzungswert Fr. 200,000.

2. Wiese in Val auf Gebiet der Gemeinde Sehuls, Konkursamtliehe Sehatzung Fr. 500.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 10. April beim unterzeiehneten Konkursbeamten zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur eine Steigerung stattfindet, und dass der Zuschlag ohne Rüeksieht auf den Sehatzungswert erfolgt.

Sent, den 22. März 1938. Konkursamt Unter-Tasna:
B. Lansel.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoneée au remboursement, le eas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publies.

Devront être annoneées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inseription au registre foncier.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Montreux* (4831¹)

Vente d'immeubles. — Première enchère.

(Hôtel de 40 lits)

Le jeudi 28 avril 1938, à 15 h., en Maison de Ville, les Planches-Moutreux, l'Office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à Weber Elisabeth, fille de Georges Kuratle, veuve de Walter-Frédéric, à savoir:

Commune du Châtelard:

Hôtel Mont-Brillaut à Baugy s. Clareus, soit bâtiments, prés et vignes aux lieux dits: Eu la Sorzettaz, En Avaux, En Beguex et En la Miujarde, d'une superficie total de 41 ares 76 ea.

Valeur assuranee ineendie:	fr. 165.850. —.
Estimation offieielle, sans le mobilier:	» 125,380. —.
Taxe de l'Office, y compris le mobilier:	**» 100,000. —.**

Délai pour les productions: 5 avril 1938.

Les eonditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'Offiee, dès le 9 avril 1938.

Vente requise par le créaneier hypothécaire en premier rang.

Moutreux, le 8 mars 1938. Office des Poursuites:
A. Marguet, préposé.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Fribourg *Arrondissement de la Sarine* (910)

Débitrice: Société en nom collectif Moullet frères, quincaillerie, fers et machines, à Fribourg.
Date de l'octroi du sursis: 22 mars 1938.
Commissaire: Office des Faillites de la Sarine à Fribourg.
Délai pour les productions: 15 avril 1938.
Assemblée des créanciers: Lundi 2 mai 1938, à 11 heures, à la salle du Tribunal, Maison de Justice à Fribourg.
Examen des pièces: Dès le 22 avril 1938.

Kt. Basel-Stadt *Konkurskreis Basel-Stadt* (939)

Schuldnerin: Roser & Cie., Kommanditgesellschaft, Fabrikation und Vertrieb von Schlössern und Beschlägen, St. Albantal 12, in Basel.
Tag der Bewilligung der Stundung: 24. März 1938.
Sachwalter: Konkursamt Basel Stadt:
Eingabefrist: Bis 15. April 1938.
Gläubigerversammlung: Montag, den 16. Mai 1938, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus Bäumleingasse 1, Parterre, Zimmer Nr. 7).
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 6. Mai 1938 an auf dem Konkursamt in Basel.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis St. Gallen* (925)

Schuldner: Schiess-Hangartner Walter, von Herisau, Restaurant Notkersegg (früher auch Ferggerei), Heimatstrasse 13, St. Gallen O.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung: 17. März 1938.
Sachwalter: Dr. A. Grünenfelder, Konkursbeamter, Hauptbahnhofgebäude, St. Gallen C.
Eingabefrist: Bis zum 16. April 1938.

Die Gläubiger des Petenten werden hierdurch aufgefordert, ihre Forderungseingaben, mit den nötigen Belegen versehen, dem Sachwalter einzureichen. Nicht rechtzeitige Forderungsanmeldung hat den Verlust des Stimmrechtes zur Folge.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 7. Mai 1938, vormittags 10 Uhr, im Zimmer Nr. 103, Hauptbahnhofgebäude (Ostflügel), St. Gallen C.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Aargau *Konkurskreis Kulm* (926)

Schuldner: Weber Oscar, Teigwarenfabrik, Beinwil a. See (Aargau).
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Kulm: 15. März 1938.
Sachwalter: Dr. Paul Meyer, Fürsprech, Bärenhof, Menziken.
Eingabefrist: Bis 19. April 1938.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. Mai 1938, um 15 Uhr, im Hotel Sternen, Menziken.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire
(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Bex* (911)

Dans son audience du 18 mars 1938, le Président du Tribunal civil du district d'Aigle a prononcé la révocation du concordat présenté par

Haller-Dubois Fréderic,

à Bex, à ses créanciers chirographaires.

Bex, le 22 mars 1938. Le commissaire au sursis: H. Barbezat.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Horgen* (940)

Zur Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages im Konkurs des Rieder Gottfried, Landwirt, Simmismoos, Hirzel, ist Tagfahrt angesetzt auf Dienstag, den 12. April 1938, nachmittags 2 Uhr.

Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Horgen, Bezirksgebäude Horgen. Die Gläubiger können ihre Einwendungen in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Horgen, den 24. März 1938.

Im Namen des Bezirksgerichtes Horgen:
Der Gerichtsschreiber: Dr. H. Feer.

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Gruyère, à Bulle* (927)

Le Président du Tribunal de la Gruyère à Bulle, statuera, au bureau du Greffe du Tribunal à Bulle, le jeudi 31 mars 1938, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé en cours de faillite par Rime Auguste, boulangerie, à Charmey.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience afin de faire valoir leurs motifs d'opposition.

Bulle, le 23 mars 1938. Le Greffier: L. Pfulg.

Kt. Solothurn *Amtsgericht Balsthal* (912)

Den Gläubigern des Lütolf-Burtscher Emil, Bäckerei und Konditorei, in Balsthal, wird hiedurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrages stattfindet: Dienstag, den 12. April 1938, vormittags 8.45 Uhr, vor Amtsgericht Balsthal. Allfällige Einsprachen können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich angebracht werden.

Balsthal, den 23. März 1938.

Der Amtsgerichtspräsident von Balsthal:
Dr. E. Haefely.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (941)

Freitag, den 8. April 1938, vormittags 10 Uhr, wird vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, im I. Stock) über den von der

Konsumgenossenschaft Konkordia
Basel und Umgebung,

in Basel, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt. Einwendungen gegen diesen Vertrag sind in der Verhandlung vorzubringen.

Basel, den 26. März 1938. Zivilgerichtsschreiberei Basel. Prozesskanzlei.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (913/4)

1. Schuldner: Spiess August, gewesener Restaurateur zum Rosengarten, nun wohnhaft Morgartenstrasse 5, Luzern.
   Datum des Bestätigungsentscheides: 4. März 1938.
2. Schuldner: Halter Henri, Baumwoll- und Leinenwaren, Hirschenplatz 7, Luzern.
   Datum des Bestätigungsentscheides: 10. März 1938.

Luzern, den 23. März 1938.

Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung* (928)

Das Bezirksgericht St. Gallen I. Abteilung hat mit Entscheid vom 11. März 1938 den von Mauchle Meinrad, Lebensmittelhalle, Webergasse 14, St. Gallen, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit einer sofort zahlbaren Dividende von 25 % an die Kurrentgläubiger bestätigt. Das Urteil ist in Rechtskraft erwachsen.

St. Gallen, den 23. März 1938. Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Unterrheintal in St. Margrethen* (929)

Das Bezirksgericht Unterrheintal hat mit Entscheid vom 18. März 1938 dem von Zeyer-Knecht Xaver, Buchhandlung und Papeterie, Rheineck, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag die Genehmigung erteilt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

St. Margrethen, den 25. März 1938.

Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal.

Kt. Graubünden *Kreisaml Davos in Davos-Platz* (915)

Der Kreisgerichts-Ausschuss Davos, als Nachlassbehörde, hat in seiner Sitzung vom 8. März 1938 dem vom Schuldner Edel Rudolf, elektrische Anlagen und radiotechnische Werkstätte, Davos-Platz, im Konkursverfahren vorgeschlagenen Nachlassvertrag die gerichtliche Genehmigung erteilt. Dieser Nachlassvertrag ist inzwischen in Rechtskraft erwachsen.

Mit dem Vollzug des Nachlassvertrages ist das Konkursamt Davos betraut worden.

Davos, den 22. März 1938. Kreisamt Davos: S. Prader.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren
(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (930)

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung.

Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse, Inventar, Abtretung von Rechtsansprüchen (Art. 260 SchKG.), Kompetenzstücke.

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des

Nietlispach Johann,

Verlag, Adligenswilerstrasse 12, Luzern, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Mitglied der Liquidationskommission, J. Steiger, Sachwalter, Pilatusstrasse 34, Luzern, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innerhalb 10 Tagen nach Bekanntmachung gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls Kollokationsplan und Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet würden.

Abtretungsbegehren (inbegriffen das Bestreitungsrecht hinsichtlich der Eigentumsansprachen) im Sinne von Art. 260 SchKG. sind innert der gleichen Frist an J. Steiger, Sachwalter, Pilatusstrasse 34, Luzern, zu stellen.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken beim Amtsgerichtsvizepräsidium von Luzern-Stadt einzureichen.

Die gerichtlich bestellte Liquidationskommission:
Präsident: Dr. C. Akesson.
Mitglieder: J. Schumacher-Bühler,
J. Steiger.

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

(B.-G. vom 8. November 1934, Art. 37.)

Kt. St. Gallen *Handelsgericht des Kantons St. Gallen* (942)

Banken-Nachlassvertrag der Sparkasse Gams A.-G., in Gams.

Der vom Handelsgericht des Kantons St. Gallen mit einigen Abänderungen am 28. Dezember 1937 genehmigte Nachlassvertrag ist am 4. Februar 1938 in Rechtskraft erwachsen. Mit der erfolgten Eintragung der Verwaltungs-A.-G. Gams ins Handelsregister hat letztere die Verpflichtung zur Vollstreckung des Nachlassvertrages übernommen. Die in Ziff. 1 und 2 des Nachlassvertrages erwähnten Auszahlungsfristen haben am 4. Februar 1938 zu laufen begonnen.

Ein bereinigter Abdruck des Nachlassvertrages kann bei der Sparkasse Gams A.-G. bzw. bei der Verwaltungs-A.-G. Gams bezogen werden.

St. Gallen, den 24. März 1938. Namens des Handelsgerichtes: Der Präsident: Dr. H. Becker.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

Chemisch-technische Artikel. — 1938. 23. März. Die Einzelfirma **Otto Meissner,** in Olten, Vertretung in chemisch-technischen Artikeln (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1936, Seite 2578), wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

23. März. **Konsumgenossenschaft Winznau,** in Winznau (S. H. A. B. Nr. 216 vom 16. September 1935, Seite 2303). An Stelle des Julius Guldimann wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt Gottlieb Annaheim, bisher Beisitzer. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder Verwalter. Die Unterschrift des Julius Guldimann ist erloschen. Er verbleibt im Verwaltungsrat. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Alfred Grob, Basil Huber, Arnold Näf, Emil Näf und Gustav Tscharland, alle ohne Unterschriftsberechtigung. An deren Stelle wurden gewählt Hermann Allemann, von Gänsbrunnen; Hans Biedermann, von Winznau, Theodor Näf, von Winznau; Eduard Tscharland, von Winznau, und Fritz Tüscher, von Limpach; alle in Winznau. Diese führen die Unterschrift nicht.

Chemisch-technische Produkte. — 23. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Kerco A.-G.,** in Olten, An- und Verkauf von chemisch-technischen Produkten (S. H. A. B. Nr. 118 vom 25. Mai 1937, Seite 1198), wird gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 4. März 1938 als aufgelöst im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Oelfeuerungsanlagen. — 1938. 22. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **H. Surber & Co.,** Fabrikation und Vertrieb von Oelfeuerungsanlagen, in Goldach (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1937, Seite 2667), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma « Hans Surber » erloschen.

Inhaber der Firma **Hans Surber,** in Goldach, ist Hans Surber-Weibel, von Zürich, in Goldach. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « H. Surber & Co. ». Fabrikation und Vertrieb von Oelfeuerungsanlagen; Klosterstrasse 62.

Wirtschaft, Bäckerei usw. — 22. März. **Jean Kuhn's Erben,** Wirtschaft mit Bäckerei und Konditorei, in Brunnadern (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1933, Seite 2490). Jean Kuhn ist nunmehr volljährig; er führt die Unterschrift nicht.

22. März. **Darlehenskasse Schänis,** Genossenschaft mit Sitz in Schänis (S. H. A. B. Nr. 57 vom 10. März 1937, Seite 569). Der bisherige Aktuar Sebastian Zweifel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Josef Jud, von und in Schänis. Zum Aktuar wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Alois Gmür, von und in Schänis. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

Ziegelwerke. — 22. März. **J. Schmidheiny & Co.,** Kollektivgesellschaft, Ziegelwerke, in Heerbrugg-Balgach (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1935, Seite 176). Kollektivprokura ist erteilt an Sven Mumenthaler, von Murgenthal, in Heerbrugg-Balgach.

22. März. **Emmental A.-G. Exportgesellschaft für Schweizerkäse,** Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zollikofen und Zweigniederlassung in Gossau (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1936, Seite 183). Die Prokura des Friedrich Deprez ist erloschen.

Musikalien. — 22. März. Die Firma **Karl Hochreutener,** Musikalienhandlung, in Wil (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1927, Seite 1983), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1938. 22. März. **Realcommerce société anonyme in Chur,** mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 287 vom 8. Dezember 1937, Seite 2709). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat neu gewählt Robert Meyer, von Obersiggenthal (Aargau), in Zürich, bisher Prokurist; seine Prokura ist erloschen. Als Präsident wurde das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Emil Guggenheim bestellt. Seine Einzelunterschrift ist erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen nunmehr die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Prokurist Hermann Teltscher kollektiv zu zweien.

Beteiligungen. — 22. März. **Jacuel Aktiengesellschaft (Jacuel Limited) (Jacuel Société anonyme) (Jacuel Società anonima),** in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1935, Seite 2132). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat neu gewählt Carl Nater, junior, von Hugelshofen (Thurgau), in St. Moritz. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

Mode, Wäsche. — 22. März. Inhaber der Firma **P. Foppa,** in Chur, ist Pius Foppa, von Vigens, wohnhaft in Chur. Spezialhaus für Herren- und Damenmode und Wäsche. Obere Gasse 5.

23. März. Unter der Firma **Ciaha Handelsgesellschaft A.-G. Arosa (Ciaha Société Commerciale S. A. Arosa) (Ciaha Commercial Company S. A. Arosa)** hat sich, mit Sitz in Arosa, eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 15. März 1938 festgesetzt und am 22. März 1938 revidiert worden. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Geschäften der wirtschaftlichen Organisation. Sie kann sich ferner an andern Unternehmungen industrieller und kommerzieller Art beteiligen, die den gleichen Gegenstand und Zweck besitzen. Das Grundkapital beträgt 100,000 Franken, eingeteilt in 200 mit 20 % einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Der aus 2—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Dem Verwaltungsrat gehören zurzeit an: Dr. jur. Huldreich Widmer, von Oberuzwil (St. Gallen), als Präsident; Frl. Dr. jur. Sophie Bovet, von Basel; beide wohnhaft in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. Josef Henggeler, Unter Egga, Inner-Arosa.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Rolle

1938. 15 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, la **Société immobilière Beau-Soleil A,** dont le siège est à Rolle (F. o. s. du c. des 10 avril 1933, nº 84, page 876, et 11 janvier 1935, nº 8, page 97), a accepté la démission de l'administrateur Samuel Lambert et lui a donné décharge de sa gestion. Sa signature est radiée. L'assemblée a désigné comme nouvel administrateur Michel-Ferdinand Ceresole, Dr. en droit, originaire de Vevey, à Lausanne. Il a la signature sociale individuelle. La société a en outre modifié ses statuts. L'organe de publicité de la société sera dorénavant la Feuille officielle suisse du commerce. Les autres modifications des statuts n'intéressent pas les tiers.

Bureau du Sentier

Appareils. — 1er mars. Ensuite de cessation de commerce, la maison **Audemars & Cie,** au Brassus, commune du Chenit (F. o. s. du c. du 20 mars 1933, nº 66), société en nom collectif dont le but était la vente d'appareils «Agripom» s'est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1938. 17. März. Die Kollektivgesellschaft **Wyss & Fux, Elektrische Unternehmungen,** in Brig und Filialen in Visp (S. H. A. B. Nr. 112 vom 15. Mai 1933, Seite 1165), hat sich infolge Uebertragung des Geschäftes an die « Wyss, Fux, A. G. », in Brig aufgelöst. Letztere übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft und diese Firma wird demnach gelöscht.

Gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. Februar 1938 und Statuten vom gleichen Datum ist eine Aktiengesellschaft unter dem Namen **Wyss, Fux, A. G.** gegründet mit Sitz in Brig und Zweigniederlassung in Visp. Die Gesellschaft bezweckt: a) den Ankauf und Verkauf von elektrischen Apparaten und Installationsmaterialien; b) die Ausführung von elektrischen Frei- und Kabelleitungen sowie Stark- und Schwachstrominstallationen und Radio. Das Aktienkapital der Gesellschaft ist auf Fr. 50,000 festgesetzt, wovon 70%, das heisst 35,000 Fr. einbezahlt sind. Das Aktienkapital zerfällt in 100 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 500. Die Aktionäre Emil Wyss und Severin Fux, die Inhaber der bisherigen Kollektivgesellschaft « Wyss & Fux, Elektrische Unternehmungen », in Brig, deren Geschäft mit Aktiven und Passiven von der neuen Firma « Wyss, Fux, A. G. » übernommen wird, leisten laut Bilanz vom 25. Februar 1938, abgeschlossen pro Ende Dezember 1937 mit einer Aktivsumme von Fr. 66,536.10, einem Betrage von Passiven Dritten gegenüber von Fr. 45,536.10 und einem Uebernahmepreis von Fr. 21,000, der auf das Grundkapital angerechnet wird, ihren Anteil als Sacheinlage im Werte von Fr. 21,000 und erhalten hiefür von der Wyss, Fux, A. G. jeder 30 Aktien zu Fr. 500, liberiert mit 70%. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat der Gesellschaft ist zusammengesetzt aus 3 Mitgliedern; demselben gehören an Emil Wyss, Sohn Benedikt, von Landiswil und Biglen (Kanton Bern), Präsident; Severin Fux, Sohn Josef Marie, von Herbriggen-St. Niklaus, in Visp und Raymund Simon, Sohn Charles, von Undervelier (Berner Jura), wohnhaft in Brig. Die Mitglieder der Verwaltung führen die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv je zu zweien. Die Gesellschaft Wyss, Fux, A. G. erteilt Prokura an Johann Demostene, von Liddes, wohnhaft in Brig, mit der Berechtigung, kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten zu zeichnen.

Genf — Genève — Ginevra

Vente et achat de machines-outils, etc. — 1938. 22 mars. La société en nom collectif **Pallandre et Lazzarelli,** vente et achat de machines-outils et articles divers et toutes opérations commerciales s'y rattachant, à Genève (F. o. s. du c. du 26 janvier 1938, page 203), est déclarée dissoute depuis le 22 mars 1938. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Vernis, couleurs, etc. — 22 mars. La raison **Maurice Magnin,** commerce de vernis, couleurs, pinceaux et articles divers, à l'enseigne « La Palette », à Genève (F. o. s. du c. du 28 mai 1934, page 1423), est radiée ensuite de remise de commerce.

22 mars. **Société Immobilière Riant Coteau,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 août 1933, page 2030). George Martinet, de Genève, à Bellerive (Collonge-Bellerive), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale. Jacques Miville, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue d'Italie 1 (régie Roch et Martinet).

Produits de beauté, etc. — 22 mars. La maison **Alfred Battié,** commerce de fleurs, essences et eaux de lavande, à Genève (F. o. s. du c. du 22 février 1937, page 416), dont le chef est Alfred-Tony Battié, modifie sa raison en **Etablissement A. T. Battié** et son genre d'affaires comme suit: Fabrication de produits de beauté, cosmétiques et de parfumerie. Adresse actuelle: Route de Lyon 87.

22 mars. **« C. E. L. A. » Comptoir d'Editions Lithographiques Artistiques,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 28 mai 1934, page 1423). Locaux actuels de la société: Quai des Bergues 23.

22 mars. Suivant décision de l'Autorité cantonale de surveillance, en date du 4 mars 1938, la **Société Immobilière Entre-Murs,** société anonyme ayant son siège à Cologny (F. o. s. du c. du 23 janvier 1934, page 201), dissoute et liquidée, est radiée d'office.

22 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire, dont procès-verbal a été dressé le 10 mars 1938, la **Société Immobilière de la Ferme du Château de Collex,** société anonyme à Collex-Bossy (F. o. s. du c. du 14 janvier 1935, page 17), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

22 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 février 1938, la **Société Immobilière IXIA,** société anonyme à Carouge (F. o. s. du c. du 14 mai 1934, page 1272), a voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Kurhausgesellschaft Interlaken in Interlaken

Hypothekaranleihen von Fr. 1,500,000. — vom Jahre 1911.

Auf Grund der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen, vom 20. Februar 1918 mit Ergänzungen vom 20. September 1920, 28. Dezember 1920 und 1. Oktober 1935, werden die Obligationäre eingeladen, an der am **Montag, den 4. April 1938, um 2½ Uhr** (Präsenzliste von 2 Uhr an), im **Hotel Schweizerhof** in **Bern,** unter Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden

Obligationärversammlung

teilzunehmen zur Beschlussfassung über folgende Anträge:

1. Nachlass des Jahreszinses 1. November 1936—31. Oktober 1937 der Obligationen.
2. Herabsetzung der Obligationen um 20 %, d. h. von 1000 auf 800 Fr. Von diesen 20 % werden 5 % = je 50 Fr. erlassen und 15 % = je 150 Fr. in Prioritätsaktien I. Ranges vom gleichen Betrag umgewandelt. Diese Umwandlung steht unter der Voraussetzung, dass die bisherigen Prioritätsaktien von 100 auf 20 und die Stammaktien von 25 auf 1 herabgesetzt werden.
3. Die Obligationen im verbleibenden Betrag von 800 Fr. werden vom 1. November 1937 bis zum 31. Oktober 1942 statt zum vertraglichen zu einem variablen, vom jeweiligen Betriebsergebnis abhängigen, nicht kumulativen Zinsfuss, maximal 4½ %, verzinst. Der Verzinsung vorgehend sind für die Zeit vom 1. November 1937 bis zum 31. Oktober 1942 die in Art. 6 der Statuten der schuldnerischen Gesellschaft vorgesehenen Maximalabschreibungen auf Immobilien und Mobilien (ohne Vorräte) vorzunehmen.
4. Beschlussfassung über Aufhebung des in Art. 9 der Pfandobligationen vom 23. November 1911 zu Lasten der Kantonalbank von Bern bestehenden Abtretungsverbotes und Zustimmung zur Uebertragung der Pfandobligationen an die Basler Kantonalbank nach vorliegender Vereinbarung, sowie Ermächtigung der Obligationärvertreter zu allfälligen anderweitigen künftigen Abtretungen.
5. Wahl von zwei Vertretern der Obligationäre.

Die Obligationäre, die an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am 2. April 1938, 12 Uhr, bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, der Spar- und Leihkasse in Bern, der Schweizerischen Volksbank in Bern, oder bei der Volksbank A. G. in Interlaken zu deponieren. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. (A. A. 68¹)

Lausanne, den 15. März 1938.

Leuch, Bundesrichter.

NADEJA Société Financière

Société anonyme établie à Genève.

Siège social: 17, Rue du Marché.

Réduction du capital social et avis aux créanciers conformément à l'art. 733 C. O.

Troisième publication.

L'assemblée générale du 22 mars 1938 a décidé de réduire le capital social de 250,000 fr. par l'annulation du capital non versé, la valeur nominale de chacune des 1000 actions étant ainsi ramenée de 500 fr. à 250 fr.

MM. les créanciers pourront produire leurs créances au siège social dans un délai de deux mois dès la 3ème publication de cet avis et exiger d'être désintéressés ou garantis (art. 733 C. O.). (A. A. 72¹)

Le Conseil d'administration.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Zeitungsversand nach Spanien

(Mitg.) Nach einer Mitteilung der spanischen Postverwaltung ist die Einfuhr von Zeitungen und Zeitschriften, die nicht unmittelbar von den Verlegern oder deren Beauftragte versandt werden, in Spanien verboten. Dem spanischen Dienst zugeleitete, von andern Absendern herrührende Zeitungen und Zeitschriften werden daher an den Aufgabeort zurückgesandt. 72. 26. 3. 38.

Espagne; interdiction d'importation de journaux expédiés par des particuliers

(Com.) L'administration des postes espagnoles fait connaître qu'il est interdit d'introduire en Espagne des journaux et publications périodiques autres que ceux expédiés directement par les éditeurs ou leurs mandataires. Le service espagnol renverra à l'origine les envois de l'espèce émanant de particuliers. 72. 26. 3. 38.

Republik Honduras — Zölle

Gemäss telegraphischer Meldung des schweizerischen Konsulats in Tegucigalpa wird auf die schweizerischen Waren bei der Einfuhr in die Republik Honduras wieder der Minimaltarif ohne Zuschläge angewandt, nachdem vorübergehend der Ende letzten Jahres verfügte Maximaltarif (Minimaltarif mit 50 % Zuschlag) zur Anwendung gelangte. 72. 26. 3. 38.

République Honduras — Droits

Aux termes d'une communication du Consulat de Suisse à Tegucigalpa, les marchandises suisses bénéficieront à nouveau du tarif minimum sans surcharge (durant quelques semaines, les produits suisses avaient été soumis au tarif maximum = tarif minimum avec majoration de 50 %). 72 26. 3. 38.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 26. März an — Cours de réduction dès le 26 mars

Belgien Fr. 73. 65; Dänemark Fr. 96. 85; Deutschland Fr. 175. 20; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 175. 15; Frankreich Fr. 13. 50; Italien Fr. 23. —; Japan Fr. 127. —; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 18. 40; Marokko Fr. 13. 50; Niederlande Fr. 241. 55; Schweden Fr. 111. 75; Tschechoslowakei Fr. 15. 31; Tunesien Fr. 13. 50; Ungarn Fr. 83. 73; Grossbritannien und Irland Fr. 21. 70.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Schweiz. Uniformenfabrik A.-G.

XVII. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 6. April 1938, vormittags 11 Uhr im Hotel Schweizerhof in Bern

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1937.
2. Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Geschäftsresultat.
4. Statutarische Wahlen.

Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung liegen mit Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle am Hauptsitz der Gesellschaft in Bern und in den Zweiggeschäften Zürich, Genf und Lausanne den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Durch die Direktion wird den Aktionären auf Wunsch die Bilanz zugestellt.

Eintrittskarten werden gemäss Artikel 10 der Gesellschaftsstatuten bis zum 5. April 1938, abends, verabfolgt. 812 i

Bern, den 26. März 1938.

Der Verwaltungsrat.

Société du Gaz de la Plaine du Rhône, Aigle

En vertu des conditions de l'emprunt, nous dénonçons le **remboursement** du solde encore en circulation de notre

Emprunt 5 %, de 1930

pour le 1er juillet 1938, date à laquelle les obligations cesseront de porter intérêt.

Une offre de conversion sera faite aux porteurs en temps et lieu.

Les obligations non converties seront remboursées le 1er juillet 1938, au pair et sans frais, aux domiciles suivants:

à la BANQUE CANTONALE VAUDOISE, à Lausanne, et dans ses agences;
à la BANQUE CANTONALE DU VALAIS, à Sion, et dans ses agences.

Aigle, le 26 mars 1938. (14-9 L) 816 i

Société du Gaz de la Plaine du Rhône, Aigle.

Stadt Burgdorf

Anleihenskündigung

Auf Grund der Anleihensbestimmungen hat der Gemeinderat der Einwohnergemeinde Burgdorf am 9. März 1938 beschlossen, sämtliche noch im Umlauf sich befindenden Obligationen des

3½% Anleihens der Einwohnergemeinde Burgdorf von 1896

auf den **30. September 1938** zur Rückzahlung zu künden.

Die Rückzahlung erfolgt vom genannten Tage an gegen Abgabe des Titels, versehen mit Coupons Nr. 85 und ff., durch die Stadtkasse Burgdorf. Mit dem 30. September 1938 hört deren Verzinsung auf. Eine Konversion findet nicht statt.

Burgdorf, den 16. März 1938.

Namens des Gemeinderates,

Der Stadtpräsident: **G. Trachsel.** Der Stadtschreiber: **F. Fahrni.**

819

Schweizerische Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal A.-G. in Pfungen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der **Mittwoch, den 30. März 1938, vormittags 11½ Uhr, im Hotel Löwen in Winterthur,** stattfindenden

XXXVIII. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1937, sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Statutenänderung.
4. Ernennungswahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Rechnung und der Revisionsbericht sind vom 14. März 1938 an zur Einsicht auf unserem Bureau in Pfungen aufgelegt.

Stimmkarten sind spätestens drei Tage vor der Generalversammlung in unserem Domizil oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, unter schriftlicher Angabe der Aktiennummern, zu beziehen. (Za. 1543 g/38) 669

Pfungen, den 10. März 1938.

Der Verwaltungsrat.

Compañia Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anonima)

Assemblée Générale Ordinaire des Actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le **lundi, 25 avril 1938, à 15 heures, au Siège de la Compagnie,** Calle San José 180, à **Buenos-Aires.**

ORDRE DU JOUR:

1° Examen du rapport et du bilan pour le 26e exercice, distribution des bénéfices et rapport du Syndic.
2° Rémunération du Syndic.
3° Election de sept Administrateurs titulaires et d'un suppléant.
4° Election d'un Syndic et de son suppléant.
5° Désignation de deux actionnaires qui, avec le Président, le Secrétaire et le Syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'Assemblée.

Pour assister à l'Assemblée, MM. les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de Banques au Siège de la Compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'Assemblée, conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de Banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'Assemblée, aux domiciles suivants:

en Suisse:

Société de Banque Suisse, à Bâle,
Crédit Suisse, à Zurich,
Union des Banques Suisses, à Zurich,
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
Banca Unione di Credito, à Lugano,
et tous leurs Sièges et Succursales en Suisse,
MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle,
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, à Zurich,
MM. Pictet & Cie. à Genève,

aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord: 748

J. Henry Schroder Banking Corporation, à New-York.

Buenos-Aires, le 17 mars 1938.

Le Conseil d'administration.

Bankgeschäft J. Beischen A.-G. Interlaken

Einladung zur XXVII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 6. April 1938, 17 Uhr, in den Banklokalitäten in Interlaken

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht.
3. Berichterstattung der Kontrollstellen.
4. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1937.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1938.
7. Verschiedenes.

Interlaken, den 25. März 1938. 825 i

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Theodor Wirth.**

Drahtseilbahn-Gesellschaft Biel-Magglingen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 11. April, um 16 Uhr
im Hotel Bellevue in Magglingen

Traktanden: Die statutarischen, Wahlen und Unvorhergesehenes.

Jahresbericht und Rechnung sind ab heute im Wertschriften-Service der Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, zur Einsichtnahme für die Aktionäre aufgelegt, woselbst auch gegen Deponierung der Aktien Stimmkarten bezogen werden können. (20644 U) 807 i

Biel, den 23. März 1938.

Der Verwaltungsrat.

„Les Rives de Prangins S. A.", Prangins

En vertu des conditions de l'emprunt, nous dénonçons le **remboursement** du solde encore en circulation de

l'emprunt hypothécaire en 1er rang, 5½ % Les Rives de Prangins S.A. de 1930

pour le 1er juillet 1938, date à laquelle les obligations cesseront de porter intérêt.

Les obligations non converties en titres du nouvel emprunt 4¾ %, de 1938, seront remboursées à cette date, au pair et sans frais, aux domiciles suivants:

à la BANQUE CANTONALE VAUDOISE, à Lausanne, et dans ses agences;
à la SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE, à Genève, Lausanne, Nyon, et ses divers sièges et agences;
chez Messieurs GONET & CIE., à Nyon;
chez Messieurs HENTSCH & CIE., à Genève.

Lausanne, le 26 mars 1938. (14-8 L) 817 i

Le Gérant de la grosse:
Banque Cantonale Vaudoise.

WER wissen will, wie man im Büro mehr leisten, Zeit und Raum sparen kann, besucht an der

MUBA die grosse Ausstellung neuzeitlicher BIGLA-Stahl-Büromöbel und Organisationsmittel.

Bigla rückt auch dieses Jahr mit zwei besondern Attraktionen auf: mit der neuesten zellenartigen *Bigla-Cella Sicht-Hängeregistratur* und einem einzigartigen Demonstrationspult. Wohlan, Besuch jetzt schon vormerken:

HALLE I STAND 161 UND 159

Besuchen Sie auch unsere Ausstellung über Eisenmöbel für Gärten, Wohnräume, Anstalten und Spitäler in Musterzimmer Nr. 1316, Halle 1, 1. Stock.

Bigler, Spichiger & Cie. A.-G., Biglen (Bern)

Ebauches S. A., Neuchâtel

Convocation

Conformément aux articles 8 et 14 des statuts, Messieurs les actionnaires d'Ebauches S. A. sont convoqués à la

onzième assemblée générale ordinaire

le mercredi 6 avril 1938, à 10 h. 30, à l'Hôtel de ville de Neuchâtel, avec **l'ordre du jour** suivant:

1. Rapport de gestion et comptes pour l'exercice 1937.
2. Rapport de la S. A. Fiduciaire suisse à Bâle, contrôleur.
3. Approbation du rapport et des comptes.
4. Décharge à donner au Conseil.
5. Revision des statuts.
6. Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires à partir du 27 mars au siège social à Neuchâtel et au Bureau central à Granges.

Les cartes de légitimation donnant droit de vote peuvent être obtenues du 27 mars au 5 avril contre dépôt des actions à l'une des caisses ci-après:

Société de Banque Suisse, à Bâle, Zurich, Genève, Bienne, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.
Banque Populaire Suisse, à Berne, Bienne, Soleure, Moutier, Saint-Imier et Zurich.
Banque Cantonale de Berne, à Berne, Bienne, Moutier, Tramelan et Saint-Imier.
Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.
Banque Cantonale Soleuroise, à Soleure et Granges.
Banque Commerciale de Soleure, à Soleure et Granges.
Bureau Central d'Ebauches S. A., à Granges.

La carte de légitimation donnera le droit d'assister à l'Assemblée générale. (1862 N) 820 i

Neuchâtel, le 16 mars 1938.

Au nom du Conseil d'administration,
Le prséident: **Emile Hindenlang.**

Verband Schweizerischer Bücherexperten

Association Suisse des Experts-Comptables

Gegründet **1913** Fondée

Mitglied der Schweizerischen Kammer für Revisionswesen — Membre de la Chambre Suisse pour Expertises Comptables

Berücksichtigt unsere Mitglieder - Donnez votre préférence à nos membres

Mitgliederliste erhältlich beim **Sekretariat VSB.**, Schipfe 2, **Zürich** Telephon 34.264.

Laufende und einmalige Revisionen von Büchern und Bilanzen; Durchführung von Betriebsorganisationen und -reorganisationen; Prüfung von Kalkulationen und Selbstkostenrechnungen; Expertisen; Uebernahme von Kontrollstellen; allgemeine Wirtschaftsberatung; Beratung und Vertretung in Steuerfragen; Geschäftsaufsicht; Erstattung von privatwirtschaftlichen Gutachten.

La liste des membres peut être obtenue au **Secrétariat ASE.** 2 Fbg. du Lac, **Neuchâtel.** Tél. 51.419.

Organisation et revision de comptabilités; établissement et vérification de bilans; organisation et réorganisation d'entreprises; contrôle des frais d'exploitation et des prix de revient; expertises; gestion financière et commerciale; assainissements; consultations et représentation en matière fiscale. 111

Fabrik-Verkauf

Flotte Weberei in Vollbetrieb, Spezialartikel erzeugend, ist umständehalber **sofort zu verkaufen.** Genaue Unterlagen stehen zur Verfügung. Anfrage nur kapitalkräftiger Kreise unt. Chiffre **G. 3102 Q.** an **Publicitas Basel.** 656

Nichtigerklärung

Das Sparheft der **Kantonalbank von Bern, Nr. 421.144,** lautend auf den Namen von Fräulein **Hildi Schmutz, Münchenbuchsee,** wird vermisst. 821

Der unterzeichnete Gläubiger wird dasselbe gemäss Art. 90 O. R. entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber dieses Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der **Kantonalbank von Bern** vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Münchenbuchsee, den 22. März 1938.

sig. **Hildi Schmutz.**

Avis

Der Semestercoupon Nr. 8 der **Teilcinheiten** des

Foreign Government Bond Trust

Treuhänder: Lloyds Bank London

wird am 1. April 1938 mit 5,20 pence netto ausbezahlt; die Auszahlung besorgen alle schweiz. Banken sowie die Generalagentur **Galland & Cie.,** Bankiers, in **Lausanne.** Die durchschnittliche Verzinsung seit Gründung des Trust im Jahre 1934 beträgt

6%

Wer bei Kapitalanlagen Wert auf rationelle Verteilung des Portefeuilles legt, sollte **Teilcinheiten** des Trust besitzen (gegenwärtiger Preis ca. Fr. 17), da solche eine lohnende Rendite abwerfen.

Aufklärende Broschüre sowie den letzten Geschäftsbericht erhalten Sie bei Ihrer Bank oder bei der Schweiz. Generalvertretung 53-2

Galland & Cie., Bankiers, in **Lausanne.**

3¼% Anleihe der

Einwohnergemeinde der Stadt Solothurn

von 1938 von Fr. 4,000,000 zur Konversion der auf den 15. Juni 1938 gekündigten 4% Anleihe von 1909

Anleihensbedingungen: Zinssatz 3¼%, Zinscoupons per 15. Juni und 15. Dezember; Fälligkeit der Anleihe: 15. Juni 1958, mit Recht der Schuldnerin zur vorzeitigen ganzen oder teilweisen Tilgung ab 15. Juni 1950 sowie zur Rückzahlung von jährlich Fr. 40,000.— ab 15. Juni 1944; Kotierung an den Börsen von Basel und Zürich.

Emissionspreis: 100.40%, zuzüglich 0.60% eidgen. Effektenstempel.

Konversionsanmeldungen werden

vom 28. März bis und mit 5. April 1938

von den untenbezeichneten Banken und ihren Niederlassungen angenommen, woselbst auch Prospekte und Anmeldeformulare bezogen werden können.

Eine Barzeichnung findet nicht statt.

Solothurner Kantonalbank
Solothurner Handelsbank
Solothurnische Leihkasse
Schweizerische Volksbank

823

Licencié ès sciences commerciales et économiques de langue française, possédant aussi diplômes d'écoles anglaises et connaissant l'allemand, cherche emploi stable dans maison de commerce, industrie ou administration. Age 25 ans, 4 ans de pratique. Travaux supérieurs, organisation, correspondance française et anglaise, traductions, voyages et tous travaux de bureaux. Prétentions modestes. — Adresser sous chiffre **P 1839** à **Publicitas Berne.** 773

Aeusserst billig zu verkaufen

2 Kassenschränke

wie neu, feuer- und diebessicher, garantiert. Anfragen erbeten unter Chiffre **D 135 B** an **A. Dennler,** Annoncen, **Bern.** 894

On cherche

Agent d'affaires

pour procurer du travail à Fabrique bien outillée. Commission. Ecrire sous chiffre **E 4031 X** à **Publicitas Genève.** 805

Tüchtiges, kaufmännisches Personal

finden Sie durch ein Inserat im Schweiz. Handelsamtsblatt

Inserate im S. H. B. haben Erfolg

Basellandschaftliche Hypothekenbank

Basel - Liestal - Gelterkinden

Kündigung von Obligationen

Hierdurch kündigen wir alle vom **15. April bis und mit 1. Juli 1938 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank** auf die titelgemässe Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung.

Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Für diese Titel und die durch frühere Inserate gekündigten Obligationen, sofern es sich nicht um grosse Posten handelt, offerieren wir bis auf weiteres die

Konversion in 3%

bei 4½jähriger Festigkeit mit folgender 6monatlicher Kündfrist.

Für **Neueinzahlungen** auf Obligationen, welche wir nur in beschränkten Beträgen annehmen, beträgt die Zinsvergütung bei zehnjähriger Laufzeit bis auf Widerruf ebenfalls 3%. (O. F. 1084 A.) 808

Liestal und Basel, den 25. März 1938.

Die Direktion.

Wir künden 813

hiemit alle bis **Ende Juni 1938** kündbar werdenden

Obligationen der früheren St. Gallischen Hypothekarkassa

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Wir bitten unsere Kunden, sich zwecks Konversion der fälligen Titel mit uns in Verbindung setzen zu wollen.

Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G.

St. Leonhardstrasse 22, **St. Gallen**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne